

# TECE



<b>Pflegeanleitung</b> für Endkunden/Anwender	2	DE
<b>Care Instructions</b> for end users	3	EN
<b>Instrucciones de cuidado</b> para el consumidor	4	ES
<b>Инструкции по уходу</b> для конечных пользователей	5	RU
<b>Istruzioni di manutenzione</b> per gli utenti finali	6	IT
<b>Instructions d'entretien</b> pour les utilisateurs finaux	7	FR
<b>Wskazówki dotyczące pielęgnacji</b> dla użytkowników	8	PL
<b>Onderhoud instructie</b> voor gebruikers	9	NL
<b>Vedlikeholdsinstruks</b> for sluttbruker	10	NO
<b>Nihai müşteri</b> bakım kılavuzu	11	TR

## Pflegeanleitung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

DE

wir freuen uns, dass Sie sich zum Kauf eines Qualitäts-Produktes aus dem Hause TECE entschieden haben.

Damit die Oberfläche des Produktes ihr Aussehen bewahrt, bitten wir Sie, die nachfolgenden Hinweise unbedingt zu beachten:

- Reinigen Sie die Oberflächen immer mit einem weichen Tuch.
- Entfernen Sie zunächst die Rückstände mit dem weichen Tuch.
- Benutzen Sie nur lauwarmes Wasser zur Reinigung der sichtbaren Oberflächen.
- Bei Glasoberflächen können Sie auch einen farblosen milden Glasreiniger einsetzen.
- Sprühen Sie keinen Reiniger direkt auf das Glas.
- Befeuchten Sie das Tuch und entfernen Sie mit nur leichter Druckanwendung die Verschmutzung.
- Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel und Putzschwämme!
- Verwenden Sie auch für Edelstahloberflächen keine Edelstahlpflege!

## Care instructions

Dear customer,

we thank you sincerely for purchasing this TECE high-quality product.

In order to ensure that the surface of the product retains its original appearance, we would ask you to pay attention to the following information:

EN

- Always use a soft cloth to clean the surfaces
- Firstly remove any residues with a soft cloth
- Only use warm water for cleaning the visible surfaces
- You can also use a colourless, mild glass cleaner for the glass surfaces
- Do not spray any cleaner directly onto the glass
- Moisten the cloth and only apply a little pressure to remove any dirt
- Do not use any abrasive/corrosive cleaning agents or sponges!
- Do not use any stainless steel care agents on stainless steel surfaces!

## Instrucciones de cuidado/mantenimiento

Estimado cliente,

Le agradecemos, sinceramente, la compra de este producto TECE de alta calidad.

Para mantener el aspecto de las superficies de su producto, es indispensable que tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

ES

- Limpie las superficies siempre con un paño suave.
- Quite primero los residuos con el paño suave.
- Utilice solamente agua caliente para limpiar las superficies visibles.
- En las superficies de vidrio también puede emplear un limpia-cristales suave e incoloro.
- No rocíe ningún detergente o limpiador directamente sobre el vidrio.
- Humedezca el paño y quite la suciedad aplicando sólo un poco de presión.
- ¡No utilice detergentes o limpiadores frotantes ni agresivos ni tampoco esponjas para fregar!
- ¡Tampoco utilice productos para el cuidado de acero inoxidable en las superficies de dicho material!

## Инструкции по уходу

Уважаемый покупатель,

Мы благодарим Вас за приобретение данного высококачественного продукта TЕСE.

Чтобы сохранить поверхность продукта в надлежащем виде, необходимо соблюдать следующие указания:

- Чистить поверхность панели следует только мягкой салфеткой и теплой водой;
- Стекланные поверхности можно очищать бесцветным средством для стекла нейтрального действия;
- Нанесите чистящее средство на салфетку и удалите загрязнение, прилагая только легкие усилия;
- Не используйте чистящие средства абразивного и агрессивного действия, а также губки с шероховатой поверхностью;
- Не пользоваться средствами для ухода за нержавеющей сталью даже для чистки поверхностей из нержавеющей стали.

RU

## Istruzioni di manutenzione

Egregio Cliente,

La ringraziamo sinceramente per aver acquistato questo prodotto TECE di alta qualità.

Affinché la superficie del prodotto preservi il proprio aspetto esteriore, osservare scrupolosamente le seguenti avvertenze:

- Pulire e rimuovere eventuali residui con un panno umido.
- La superficie deve essere pulita solamente acqua calda.
- Nel caso di superfici in vetro è possibile utilizzare un detergente per vetri neutro e incolore.
- Non spruzzare detersivi direttamente sul vetro.
- Inumidire il panno e rimuovere la sporcizia esercitando soltanto una lieve pressione.
- Non utilizzare detersivi aggressivi o spugnette abrasive!
- Non utilizzare detersivi per acciaio inox neanche per le superfici in tale materiale!

IT

## Instructions d'entretien

Cher client,

Nous vous remercions sincèrement d'avoir acheté ce produit TECE de haute qualité.

Afin que la surface du produit conserve son apparence, nous vous prions de respecter absolument les instructions suivantes :

- Nettoyez toujours les surfaces avec un chiffon doux.
- Retirez d'abord les résidus avec le chiffon doux.
- Utilisez uniquement de l'eau chaude pour nettoyer les surfaces visibles.
- Pour les surfaces vitrées, vous pouvez aussi utiliser un produit pour vitres doux et incolore.
- Ne vaporisez pas de produit nettoyant directement sur le verre.
- Mouillez le chiffon et retirez la saleté sans trop appuyer.
- N'employez aucun produit ni éponge à récurer ou agressifs !
- N'utilisez pas de produits nettoyants pour inox, même pour les surfaces en inox !

FR

## Wskazówki dotyczące pielęgnacji

Szanowny Kliencie,

dziękujemy za zakup najwyższej jakości produktu TECE.

W celu zachowania odpowiedniego wyglądu powierzchni produktu, należy przestrzegać następujących wskazówek:

- Zawsze czyścić powierzchnię miękką ściereczką.
- Najpierw zetrzeć ślady zanieczyszczeń miękką ściereczką.
- Do czyszczenia widocznych powierzchni używać wyłącznie ciepłej wody.
- Powierzchnie szklane można czyścić również bezbarwnym, łagodnym płynem do mycia szyb.
- Szkła nie spryskiwać bezpośrednio płynem do mycia.
- Czyścić zanieczyszczenia ściereczką zwilżoną preparatem, wywierając lekki nacisk.
- Nie wolno stosować środków do szorowania ani agresywnych środków czyszczących lub gąbek do szorowania!
- Do czyszczenia powierzchni ze stali szlachetnej nie stosować środków do pielęgnacji stali!



## Onderhoud instructie

Beste klant,

We danken u hartelijk voor de aankoop van dit TECE kwaliteit product.

Wij verzoeken u de volgende instructies strikt in acht te nemen om ervoor te zorgen dat het uiterlijk van het product behouden blijft:

- Reinig de oppervlakken altijd met een zachte doek.
- Verwijder eerst de resten met een zachte doek.
- Gebruik uitsluitend warm water voor het reinigen van de zichtbare oppervlakken.
- Bij glasoppervlakken kunt u ook een kleurloze, milde glasreiniger gebruiken.
- Spuit de reiniger niet rechtstreeks op het glas.
- Bevochtig de doek en verwijder de vervuiling uitsluitend met lichte druk.
- Gebruik geen schurende of agressieve reinigingsmiddelen en/of schuursponzen!
- Gebruik voor roestvaststalen oppervlakken ook geen onderhoudsproduct voor roestvaststaal!

## Vedlikeholdsinstruks

Kjære kunde,

Vi takker deg for ditt kjøp av dette høy-kvalitets TECE-produktet.

For at overflaten til produktet ditt skal bevare utseendet, ber vi deg om å følge disse anvisningene:

- Overflaten skal alltid rengjøres med en myk klut.
- Fjern først smuss med den myke kluten.
- Bruk kun varmt vann til rengjøring av de synlige overflatene.
- Glassoverflater kan rengjøres med fargeløs, mild glassrens.
- Ikke spray glassrensen direkte på glasset.
- Fukt kluten med glassrens og tørk av med lett trykk.
- Ikke bruk skurende eller aggressive rengjøringsmidler og svamper!
- Til overflater av rustfritt stål må du ikke bruke rensemiddel for rustfritt stål!

## Nihai müşteri/kullanıcı için

Değerli Müşterimiz,

TECE marka bir kalite ürününü tercih ettiğiniz için mutluyuz. Doğru bakım ile bu ürünü uzun bir süre kullanabileceksiniz.

WÜrün yüzeyinin görüntüsünü koruması için, aşağıdaki uyarıları mutlaka dikkate almanızı rica ediyoruz:

- Yüzeyi daima yumuşak bir bezle temizleyiniz.
- Önce kalıntıları yumuşak bir bezle çıkarınız.
- Görünen yüzeyleri temizlemek için sadece sıcak su kullanınız.
- Cam yüzeylerde renksiz hafif cam temizleme ilacı da kullanabilirsiniz.
- Doğrudan camın üzerine temizleme ilacı sıkmayınız.
- Bezi ıslatınız ve sadece hafif baskı uygulayarak kirleri çıkarınız.
- Aşındırıcı veya agresif deterjan ve kaba süngerler kullanmayınız!
- Paslanmaz çelik yüzeyler için de paslanmaz çelik temizleme malzemeleri kullanmayınız!

**TECE GmbH**

[info@tece.de](mailto:info@tece.de)

[www.tece.com](http://www.tece.com)

AT460 002 00 a